

MÉTIER DE LA SANTÉ



# Anglais

## Médical

### Guide infirmier

Accueillir

*To welcome*

Échanger

*To exchange*

Soigner

*To cure*

Accompagner

*To accompany*



- Dialogues professionnels
- Exercices corrigés
- Vocabulaire thématique
- Planches anatomiques

**SUP**



FOUCHER



# Anglais médical

## *Guide infirmier*

### **Emmanuelle HAIRION**

Professeure titulaire d'un DEA d'anglais, enseignante  
au Collège Ostéopathique de Provence et à Aix-Marseille Université

### **Katia BUREAU**

Professeur certifiée d'anglais

### **Amel ZEHOUE-SIVINIAN**

Professeur certifiée de biochimie :

- génie biologique
- certification complémentaire DNL (anglais)

**Ouvrage coordonné par Patrice BOURGEOIS**

(Docteur en sciences, enseignant IFSI)



Toute reproduction ou représentation intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages publiées dans le présent ouvrage, faite sans autorisation de l'éditeur ou du Centre français du Droit de copie (20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris), est illicite et constitue une contrefaçon. Seules sont autorisées, d'une part, les reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective et, d'autre part, les analyses et courtes citations justifiées par le caractère scientifiques – ou d'information de l'œuvre dans laquelle elles sont incorporées (loi du 1er juillet 1992 – art. 40 et 41 et Code pénal – art. 425).

# Sommaire

## **PARTIE 1** PHRASES TYPES ET COMMUNICATION

7

### **Standard sentences and communication**

- |                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Admission et bilan/Admission and bill of health                                               | 8  |
| 2. Soins relationnels/Psychological care                                                         | 11 |
| 3. Conseils et soin du patient/Advice and medical care                                           | 14 |
| 4. Explications et instructions/Explanations and instructions                                    | 16 |
| 5. Soins techniques, examens et actes divers/Technical care, examinations and various procedures | 18 |

## **PARTIE 2** VOCABULAIRE MÉDICAL

27

### **Medical terms**

- |                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| 6. Prise de contact/Establishing contact                          | 29 |
| 7. Se repérer dans l'hôpital/Finding your way around the hospital | 31 |
| 8. Salles et départements hospitaliers/Hospital wards and units   | 33 |
| 9. Personnel hospitalier/Hospital staff                           | 35 |
| 10. Charte du patient hospitalisé/ Hospitalised patient's charter | 37 |
| 11. Formulaire d'admission/Admission (registration) form          | 43 |
| 12. Antécédents médicaux ou anamnèse/Medical history or anamnesis | 46 |
| 13. Le corps humain/The human body                                | 51 |
| 14. Évaluer la douleur/Assessing the pain                         | 55 |
| 15. Accidents et urgences/Accidents and emergencies               | 59 |
| 16. Accidents domestiques/Home accidents                          | 62 |
| 17. Examen clinique/Clinical examination                          | 64 |
| 18. Infectiologie/Infectiology                                    | 69 |
| 19. Orthopédie/Orthopedics                                        | 72 |
| 20. Cardiovasculaire/Cardiovascular                               | 75 |
| 21. Endocrinologie/Endocrinology                                  | 80 |
| 22. Hématologie et immunologie/Hematology and immunology          | 85 |

|                                                                                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>23 . Gynécologie et obstétrique/</b> <i>Gynaecology and obstetrics</i>                                                                         | 90  |
| <b>24 . Pédiatrie/</b> <i>Pediatrics</i>                                                                                                          | 96  |
| <b>25 . Dermatologie/</b> <i>Dermatology</i>                                                                                                      | 100 |
| <b>26 . Gériatrie/</b> <i>Geriatrics</i>                                                                                                          | 103 |
| <b>27 . Psychiatrie/</b> <i>Psychiatry</i>                                                                                                        | 105 |
| <b>28 . Pneumologie et ORL/</b> <i>Pulmonology and ENT (ears, nose and throat)</i>                                                                | 108 |
| <b>29 . Gastro-entérologie/</b> <i>Gastroenterology</i>                                                                                           | 111 |
| <b>30 . Urologie/</b> <i>Urology</i>                                                                                                              | 114 |
| <b>31 . Neurologie/</b> <i>Neurology</i>                                                                                                          | 116 |
| <b>32 . Oncologie/</b> <i>Oncology</i>                                                                                                            | 120 |
| <b>33 . Ophtalmologie/</b> <i>Ophthalmology</i>                                                                                                   | 122 |
| <b>34 . Soins pré et post-opératoires/</b> <i>Pre and post-operative care</i>                                                                     | 124 |
| <b>35 . Soins quotidiens, prévention, information des patients et des familles/</b> <i>Daily care, prevention, patient and family information</i> | 126 |

### **PARTIE 3** **PLANCHES ANATOMIQUES**

133

#### **Anatomical charts**

|                                                                                                          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>36 . Systèmes structurels, sensibles et nerveux/</b> <i>Structural, sensitive and nervous systems</i> | 134 |
| <b>37 . Systèmes respiratoires et circulatoires/</b> <i>Respiratory and circulatory systems</i>          | 149 |
| <b>38 . Le système digestif/</b> <i>Digestive system</i>                                                 | 152 |
| <b>39 . Systèmes reproducteurs et urinaires/</b> <i>Reproductive and urinary systems</i>                 | 153 |
| <b>40 . Le système endocrinien/</b> <i>Endocrine system</i>                                              | 157 |

**PARTIE 4 POINTS ESSENTIELS DE GRAMMAIRE**

159

**Key grammar points**

|                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 41 . Les formes du présent/ <i>Present tense forms</i>                             | 161 |
| 42 . Les temps du passé/ <i>Past tenses</i>                                        | 164 |
| 43 . Le futur/ <i>Future</i>                                                       | 170 |
| 44 . Le conditionnel/ <i>Conditional tense</i>                                     | 174 |
| 45 . L'impératif/ <i>Imperative</i>                                                | 176 |
| 46 . Les auxiliaires modaux 1/ <i>Modal verbs 1</i>                                | 177 |
| 47 . Les auxiliaires modaux 2/ <i>Modal verbs 2</i>                                | 180 |
| 48 . La forme interrogative/ <i>Interrogative form</i>                             | 182 |
| 49 . Les pronoms personnels et possessifs/ <i>Personal and possessive pronouns</i> | 184 |
| 50 . Les articles définis et indéfinis/ <i>Definite and indefinite articles</i>    | 186 |
| 51 . Les adjectifs/ <i>Adjectives</i>                                              | 189 |
| 52 . La forme comparative et superlative/ <i>Comparative and superlative form</i>  | 191 |
| 53 . Les adjectifs numéraux/ <i>Numeral adjectives</i>                             | 194 |
| 54 . Les mots de liaison/ <i>Linking words</i>                                     | 197 |
| 55 . Les verbes irréguliers/ <i>Irregular verbs</i>                                | 201 |

**PARTIE 5 ENTRAÎNEMENT**

207

**Practice**

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| 56 . Exercices de grammaire/ <i>Grammar exercises</i> | 208 |
| 57 . Corrigés/ <i>Correction</i>                      | 227 |

**PARTIE 6 EXPRESSIONS ET PROVERBES**

241

**Expressions and proverbs**

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 58 . Expressions/ <i>Expressions</i> | 242 |
| 59 . Proverbes/ <i>Proverbs</i>      | 247 |





## Phrases types et communication

---

### *Standard sentences and communication*

- 1 Admission et bilan/*Admission and bill of health*
- 2 Soins relationnels/*Psychological care*
- 3 Conseils et soin du patient/*Advice and medical care*
- 4 Explications et instructions/*Explanations and instructions*
- 5 Soins techniques, examens et actes divers/*Technical care, examinations and various procedures*



# Admission et bilan

## Admission and bill of health

- 1 **Bonjour. Avez-vous un rendez-vous ?**  
*Hello. Do you have an appointment?*
- 2 **Quelle est la raison de votre venue ?**  
*What brings you here?*
- 3 **Avez-vous besoin d'aide ?**  
*Do you need any help ?*
- 4 **Me comprenez-vous ?**  
*Do you understand me ?*
- 5 **Pourriez-vous remplir ce formulaire, s'il vous plaît ? Souhaitez-vous que je vous aide à le faire ?**  
*Could you fill in this form, please? Can I help you with this?*
- 6 **Nous avons besoin de votre consentement par écrit**  
*We need your consent in writing*
- 7 **Ce recueil vous informe de vos droits en tant que patient**  
*This booklet informs you about your rights as a patient*
- 8 **Avez-vous un parent qui puisse le lire pour vous ?**  
*Do you have any relative who can read it for you?*
- 9 **Je vais vous poser quelques questions pour remplir votre dossier**  
*I am going to ask you a few questions to fill in your file*
- 10 **N'oubliez pas de remplir vos informations personnelles, l'adresse de votre domicile, votre numéro de téléphone fixe et votre numéro de portable**  
*Don't forget to fill in your personal details, your home address, your landline and mobile phone numbers*
- 11 **Pouvez-vous épeler votre nom de famille, s'il vous plaît ?**  
*Can you spell your surname (last name, family name), please?*

- 12 **Quelle est votre date de naissance ?**  
*What is your date of birth?*
- 13 **Avez-vous des enfants ?**  
*Do you have any children?*
- 14 **Quand êtes-vous arrivé(e) en France ?**  
*When did you arrive in France?*
- 15 **Pourriez-vous me donner votre carte d'assuré social, votre carte vitale et votre carte d'identité ?**  
*Could you give me your social security card, health insurance card and your identity card (ID)?*
- 16 **Y a-t-il un numéro de téléphone auquel on puisse vous joindre ?**  
*Is there a phone number where you can be reached?*
- 17 **Je vais vous poser quelques questions pour connaître vos antécédents médicaux**  
*I am going to ask you a few questions to find out about your medical history*
- 18 **Prenez-vous des médicaments ? Suivez-vous un traitement actuellement ?**  
*Are you taking any medications? Are you currently under any medical treatment?*
- 19 **Avez-vous des difficultés à ouvrir grand la bouche ? Avez-vous la nuque raide ?**  
*Do you have any trouble (difficulty) opening your mouth wide? Is your neck stiff?*
- 20 **Êtes-vous allergique à certains médicaments ?**  
*Are you allergic to any medicine?*
- 21 **Avez-vous déjà subi une anesthésie ?**  
*Have you ever had anaesthesia?*
- 22 **Il y a combien de temps ?**  
*How long ago?*
- 23 **Avez-vous voyagé à l'étranger récemment ?**  
*Have you travelled abroad recently?*

# Douleur

## Pain

- 24** Quand la douleur a-t-elle commencé ? Depuis combien de temps dure-t-elle ? À quelle fréquence se produit-elle ? L'intensité a-t-elle évolué ?  
*When did the pain start? How long does it last? How often does it occur? Has its intensity changed?*
- 25** Qu'est-ce qui la déclenche ? la soulage ? la fait empirer ?  
*What triggers it? What relieves it? What makes it worse?*
- 26** Que ressentez-vous ? Quels mots utiliseriez-vous pour la décrire ?  
*How does it make you feel? What words would you use to describe it?*
- 27** Où se situe la douleur ? Pouvez-vous me montrer où vous avez mal ? Se diffuse-t-elle à d'autres endroits ?  
*Where is the pain? Can you point to where it hurts? Does it spread to other areas?*
- 28** Sur une échelle de 0 à 10 (0 étant l'absence de douleur et 10 la douleur maximale), pouvez-vous évaluer votre niveau de douleur ?  
*On a scale from 0 to 10 (0 being no pain and 10 being the worst pain) can you assess (rate) your pain level?*
- 29** Quelle est l'intensité au moment le plus douloureux ?/au moment le moins douloureux ?  
*What is its intensity at the most painful moment?/at the least painful moment?*
- 30** Pouvez-vous indiquer sur cette échelle l'intensité de la douleur ?  
*Can you indicate the pain intensity on this scale?*